



大会

第四十九届会议

正式记录

裁军审议委员会

第一九六次会议逐字记录

1995年5月30日,星期二,上午11时30分
纽约

主席: 额尔德内楚伦 (蒙古)

上午11时45分开会

裁军审议会议给大会第四十九届会议的报告

主席(以英语发言): 根据我们的工作计划,我们进入本届会议的最后阶段,即议程项目7,审查和通过各附属机构关于各议程项目的报告,以及本委员会的报告草案。这些报告载于文件A/CN.10/1995/CRP.2至CRP.5。

根据商订的工作计划,我们将首先审议和通过本委员会的报告,随后听取各代表团的结束性发言。

我想现在开始讨论和通过各附属机构关于各项单独议程项目的报告。在这样做的时候,我将请各工作组主席介绍其工作组的报告。

我们首先审议第一工作组关于题为“国际和平与安排架构内的核裁军进程,以消除核武器为目标”的议程项目4的报告,载于文件A/CN.10/1995/CRP.3。我请第一工作组主席介绍该工作组的报告。

罗德里格斯先生(厄瓜多尔),第一工作组主席(以西班牙语发言): 我谨介绍文件A/CN.10/1995/CRP.3中的第一工作组的报告。

这是一份简短的报告,涉及本届会议的程序性方面。正如该报告第8段中指出的,本工作组尽管不断努力,仍然

未能就议程项目4:“国际和平与安排架构内的核裁军进程,以消除核武器为目标”达成一份协商一致文件。

在这里,请允许我表达一点纯属个人的意见。

我认为,这一结果有两个我愿突出强调的积极因素。第一,明确承认当今世界的现实,即和平与安全构成全面彻底裁军进展的一个组成部分,其中核裁军又是全面彻底裁军的一个必不可少的内容。事实上,所有代表团的立场—所有那些应予以考虑的立场—都体现出对国家和平与安全毫无疑问的兴趣。

第二,并且因此,所有会员国都有避免核战争和实现核裁军的共同利益。因此,今后它们必须在本着真诚合作与诚意的普遍精神进行谈判的基础上加强双边、区域和全球的努力,以便加强现有的核裁军机制,并达成实现核裁军的新程序。从这种意义上讲,现在比以往任何时候都更加重要的是,所有国家都必须承担起它们的责任,确保在尽可能最低的武器和军队人数的水平上维持国际安全。

主席先生,我谨借此机会再次感谢你对我的信任。我也要感谢所有各代表团在本届会议上所做的辛勤工作。我愿特别强调德国、加拿大和法国代表给予我们的宝贵合作,他们在非正式和私下磋商中充当了主席之友。

我尤其要感谢蒂穆尔·阿拉尚尼亚先生作为工作组秘书所给予的不厌其烦的协作,我还要表示感谢对工作组的工作作出了贡献的口译员和秘书处工作人员。

主席(以英语发言):如果没有人发表意见,我就认为委员会愿意通过第一工作组关于涉及核裁军问题的议程项目4的报告(A/CN.10/1995/CRP.3)。

报告获得通过。

主席(以英语发言):我们现在审议第二工作组关于题为“国际武器转让,特别参考大会1991年12月6日第46/36 H号决议”的议程项目5的报告(A/CN.10/1995/CRP.4)。

我请第二工作组主席介绍该工作组的报告。

霍夫曼先生(德国),第二工作组主席(以英语发言):主席先生,首先我要感谢你在工作组提供的指导和支持。我还要感谢非常积极地参加了工作组工作的所有代表,我也要感谢秘书处,特别是林先生他为我们提供了极大的帮助。

我们的工作是以去年的主席文件为基础的。该文件是由我的前任哥伦比亚代表编写的。我们决定了我们的工作结构、新的标题和我们努力的范围,即武器转让的所有问题,但显然我们把重点放在非法武器贩运上。

我们就各项指导方针进行了广泛的一读。各位成员会看到,有许多方括号。然而正如一位代表所说的那样,这些方括多数是容易理解的。我认为现在可以将这些括号除去,我们明年很有希望在3年的时间范围内成功地拟订有关武器转让的指导方针。

主席(以英语发言):如果没有人发表意见,我就认为委员会愿意通过第二工作组关于涉及国际武器转让问题的议程项目5的报告(A/CN.10/1995/CRP.4)。

报告获得通过。

主席(以英语发言):我们现在审议第三工作组关于题为“审查《宣布1990年代为第三个裁军十年宣言》”的议程项目6的报告(A/CN.10/1995/CRP.5)。

我请第三工作组主席介绍该工作的报告。

甘巴里先生(尼日利亚),第三工作组主席(以英语发言):我高兴并荣幸地介绍第三工作组关于议程项目6的报告。

第三工作组在1995年5月18日至26日期间举行了9次会议。此外,在这期间我作为主席与工作组和主席之友进行了非正式协商,以促进就该问题达成协议,并推动工作组的工作。

在1995年5月18日举行的第一次会议上,工作组决定召开两次会议专门就它面前的议题进行简短的一般性意见交换。所进行的辩论是非常有益和富有建议性的。

在1995年5月19日举行的第二次会议上,工作组同意把通过与主席之友协商而编写的主席的工作非文件作为其工作的基础。

该案文与其他几份工作文件一道,后来得到了详尽的讨论。各方提出了许多建议。因此,该案文几度经过了较大的重新修改。

令人遗憾的是,我不得不向委员会报告,尽管我们尽了最大的努力,工作组未能在5月26日就关于审查《宣布1990年代为第三个裁军十年宣言》的主席的工作非文件的案文达成协商一致意见。

我想指出,工作组的审议是在一种非常积极的气氛中进行的。所有进行的讨论有时非常热烈,但各方始终是彬彬有礼的。然而,由于有各种不同意见,未能在工作组的工作过程中提出的问题上找到共同点。但我相信,尽管我们的实质性工作没有取得结果,但各位成员可以从主席的工作非文件的各次不同修改本,也许包括最后一次修改本中可以看出,实际上已经确立了今后就这个议程项目进行审议和作出进一步努力的基础。

我先前已经有机会表示感谢所有代表团,特别是主席之友,当然我没有忘记秘书处——尤其是萨塔尔先生和韦伯斯特女士——与我协作的所有其他人,他们在过去两星期里向我提供了宝贵的协作与支持。

最后,我还表示感谢在整个审议期间,包括在一些夜会和一些的确开得很晚的会议上耐心地提供了熟练服务的口译员。

主席先生,还请允许我本人感谢你始终给予的鼓励和宝贵的支持。

在1995年5月26日举行的第9次会议上,第三工作组以协商一致方式通过其报告。

然而正如委员会成员所知道的那样,该报告在今天上午早些时候作了小的修正。所作的修正如下:

在第9段和老的第10段中加入一个新段落。新的第10段全文如下:

“在5月26日举行的第九次会议上,工作组根据裁军审议委员会早些时候作出的一项决定,结束了对题为‘审查宣布90年代为第三个裁军十年宣言的执行情况’的项目的审议。”

第二,老的第10段因此将变成新的第11段,并将作小的修正,其全文如下:

“工作组在同一次会议上协商一致地通过了其提交裁军审议委员会的关于题为‘审查《宣布90年代为第三个裁军十年宣言的执行情况》’的议程项目6的报告。”

我现在荣幸地将该报告提交裁军审议委员会审议,主席先生,我要再次感谢你让我有幸担任第三工作组主席。

主席(以英语发言):我是否可以认为,委员会愿通过经过口头修正的第三工作组关于议程项目6“审查《宣布90年代为第三个裁军十年宣言的执行情况》”的报告。

经过口头修正的报告获得通过。

主席(以英语发言):既然我们已通过了委员会各附属机构的所有报告,我要感谢各工作组主席为审议其议题所作的努力和在执行大会交给他们的任务中提供了合作。

我们现在能够审议裁军审议委员会的报告草案(A/CN.10/1995/CRP.2)。在这一方面,我非常高兴地请委员会报告员介绍该报告草案。

伊萨先生(埃及)裁军委员会报告员(以英语发言):我荣幸和高兴地在裁军审议委员会面前介绍委员会本届会议的报告草案,该草案已分发给各成员供审议。

按照惯例,该报告草案有四个部分:“引言”、“1995年会议的组织和工作”、“文献”和“结论与建议”。象在往年一样,该文件真实地陈述了委员会在届会期间的工作和活动。关于委员会各附属机构所做的实质性工作,有关章节将载有委员会刚才通过的三个工作组的报告。

各位成员可能注意到,报告草案中留有几处空白以填写资料。我建议,我们让秘书处恰当地以会议数字和日期完成该文本。

我要提请各位成员注意委员会报告草案中的以下一些修改。

在第一部分,第3段全文如下:

“委员会在其组织会议上还决定,题为‘在国际和平与安全框架内以消除核武器为目的的核裁军进程’和‘审查《宣布90年代为第三个裁军十年宣言》的执行情况’的项目将在其1995年实质性会议上结束。

第二项更动是在报告草案第三部分B。该部分现在将含有在今天上午的全体委员会会议上通过的两个新段落。老的第19段被删除,新的第19段全文如下:

“阿根廷常驻联合国代表团提交了一份写给秘书处裁军事务中心秘书处的1995年5月26日备忘录。”

新的第20段全文如下:

“印度提交了一份载于文件A/CN.10/191中题为‘《审查90年代为第三个裁军十年《宣言》的执行情况》’的工作文件。”

在报告的定稿中,随后的段落将作相应的重新编号。

在本届会议上,第二工作组为关于国际武器转让的议程项目5奠定了良好的基础。人们希望该议题将在明年以积极的成果结束。然而,裁军审议委员会未能就其议程上的另外两个项目“审查《宣布90年代为第三个裁军十年宣言》的执行情况”和“在国际和平与安全框架内的核裁军进程”达成一项积极的结论。

最后,我愿借此机会衷心感谢秘书处全体成员在编写委员会报告草案中给予我协助和合作,我特别要向裁军事务中心主任普尔沃斯拉夫·达维尼奇先生表示衷心感谢。此外,我愿衷心感谢裁军审议委员会秘书林国炯先生和他的同事们提供了宝贵的协助与合作。

此外,我谨强调,主席先生我能在你出色和有效的领导下工作并得到三个工作小组主席的最充分合作,是一种极大的荣誉和荣幸,各位主席在本届会议期间如此干练地指导了审议委员会各附属机构的审议工作。

在作了这一简短的介绍之后,我现在建议审议委员会通过载于文件ACM.101995/CRP.2的经过口头修正的报告草案。

主席(以英语发言):我们现在逐段审议审议委员会的报告草案(A/CN.10/1995/CRP.2)。

由于没有人对第1至第8段作任何评论,我将认为委员会愿通过这些段落。

第1至第8段获得通过。

主席(以英语发言):第9至第11段中的空白将由秘书处稍后填补。由于未对第9至第11段作任何评论,我将认为委员会愿通过这些段落。

第9至第11段获得通过。

主席(以英语发言):由于未对第12至第18段作任何评论,我将认为委员会愿通过这些段落。

第12至第18段获得通过。

主席(以英语发言):由于未对重新编号的第19至第26段作任何评论,我将认为委员会愿通过这些段落。

第19至第26段获得通过。

主席(以英语发言):在通过该报告所有段落之后,委员会现在处理已加进附属机构的所有三份报告的整个报告草案。我是否可以认为委员会愿通过经过口头修正的委员会的整个报告草案?

经过口头修正的报告草案获得通过。

主席(以英语发言):委员会就此结束其对议程项目7的审议。

结束性发言

汉密尔顿女士(澳大利亚)(以英语发言):主席先生,我首先表达我国代表团对你在本届会议期间所作的指导的衷心感谢。我还要感谢秘书处及各位口译员的勤奋工作。

澳大利亚感到失望的是,尽管关于核裁军的第一工作组主席及主席之友进行了值得赞扬的努力,但该工作组却未能取得一项一致同意的文件。大多数代表团认为协商一致意见是一种既理想又可行的结局。因此,令人遗憾的是,并非所有代表团都愿意进行认真的谈判以找到甚至小范围的共识领域。

委员会关于核裁军的审议工作未取得成果,这并不准确地反映或有损于在第一工作组中得到审议的现实。具有历史价值的核裁军正在进行,而随着最近无限期延长《不扩散核武器条约》,核武器国家以及《条约》的另外174个缔约国致力于继续进行有计划的裁军,以实现建立无核武器世界的目标。我国代表团仍然认为,实现这目标的关键仍是普遍参加不扩散制度。

第二工作组在霍夫曼大使生气勃勃和有效的领导下,在国际武器转让问题上取得了巨大进展,尤其集中处理非法转让的严重问题。秘书长在其对《和平纲领》的补编(A

/50/60)中,提醒人们注意需要进行他称之为“微裁军”(同上,第60段)的针对联合国日益面临的冲突中很多是经过非法获得的小武器所造成杀戮的行动。在安理会就该补编进行辩论时,澳大利亚的巴特勒大使坚决支持联合国在这方面的行动。委员会的努力是具有重大意义的。

第二工作组所制定的指导方针草案,为今年完成该项目提供了坚实的基础。各国首都将需要注意指导方针草案的技术涵义以及术语方面的问题。我们主张使这些指导方针的引言和一般章节合理化,以期避免重叠,并确保明显突出有关国家和国际行动的重要建议。

我们谨借此机会赞扬甘巴里大使在第三工作小组中为就宣布1990年代为第三个裁军十年达成一致同意的中期审查报告所做的崇高努力。尽管没有一份最后商定的文件,我们感到这一尝试是有益的。我们在甘巴里大使作为主席的令人印象深刻的主持下所进行的讨论清楚表明,已朝成立宣言所阐明的目标取得了积极成就(第45/62号决议附件)。我们的努力还产生了一些建设性的建议供进一步采取行动。

今年裁军审议委员会会议表明了需要在我们对委员会今后的期望方面持现实态度。裁军审议委员会不应再让它自己被利用来作为一个对几乎已取得普遍性的《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)进行徒劳攻击的论坛。对《不扩散条约》的关切应在加强审查该条约本身进程中予以处理;裁军审议委员会应致力于就正在出现的重要裁军问题进行严肃对话,在这些问题上联合国各会员国之间能够也应该找到共同立场。这一论坛的价值在于所有代表团都对这一宗旨作出承承诺。

最后,我国代表团谨坚决正式表示,澳大利亚政府强烈谴责中国在5月15日进行的核试验。澳大利亚深感失望,中国在《不扩散条约》审议和延期大会结束后仅仅几天就进行试验。那次历史性会议通过了核不扩散和裁军的原则与目标的决定,使各国承诺在核试验方面进行最大克制。我们认为中国的行动不符合这些承诺。在至迟于1996年缔结一项全面禁试条约之前,我们要求所有核武器国家不再进行任何实验--这与国际上毫不含糊反对核试验是一致的。

沃尔特斯先生(南非)(以英语发言):主席先生,我谨表示我国代表团赞赏你以奉献和不偏不倚的方式主持了裁军审议委员会1995年实质性会议。我们还要赞扬各工作小组主席,他们在试图引导各代表团达成一致方面面临一项困难有时是不可能完成的任务。这种协商一致在第一和第三工作小组中仍然难以实现--我们曾经希望它能在今年完成实质性工作--肯定不是主持这些小组的高度称职和有经验的外交官们的过错。

南非代表团感到失望的是,尽管将稀少的资源分配给它,但裁军审议委员会在今年会议上所取得的实质性成就很少。我们原来希望能在我们议程项目4和6取得一些尽管不大的进展。我们了解国际社会对核不扩散和裁军存在深刻的原则分歧。然而,其议程项目一直无法取得进展会破坏这一重要机构的信誉。因此,我们认为,一项更小和更加重点突出的议程对于裁军审议委员会今后会议将是合适的。这样,我们希望今后的实质性会议能产生更有意义的成果。

我国代表团注意到几个国家在第一工作小组第一次会议上对中国在1995年5月15日进行的核试验表示遗憾。中国决定在《不扩散条约》审议和延期大会结束后仅仅三天进行这一试验是十分不幸的,因为在这次会上核大国明确承诺在试验方面进行最大克制。我们相信中国最近的试验不会拖延目前正在日内瓦进行的关于全面核禁试条约的谈判。南非政府敦促中华人民共和国和其他核武器国家一起宣布在一项全面核禁试条约生效之前暂停今后的试验,并致力于在1996年底之前完成这项条约。

米拉耶先生(法国)(以法语发言):象在我们会议开始时一样,我国代表团谨代表欧洲联盟、与他相联系的中欧和东欧各国--保加利亚、捷克共和国、匈牙利、波兰、罗马尼亚和斯洛伐克--以及冰岛、列支敦士登和挪威发言。

主席先生,当这次会议开幕时,我现在所代表其发言的24个国家向你保证他们全力支持处理这次会议分配给我们的沉重工作。欧洲联盟没有低估《不扩散核武器条

约》(不扩散条约)审议和延期大会结束后将面临的困难。今天我们所取得的拼拼凑凑的成果不幸表明了我们的顾虑不是没有根据的。

今年,在各代表团同意下,两个主要工作小组并行开展工作。我们所进行的磋商包括许多为协调各方立场的非正式会议--因此,我们过去两个星期中的讨论是紧张的。尽管如此,本届会议的工作--至少两个工作小组中的工作--很少超过简单地重申各国立场。

关于核裁军问题第一工作小组的工作,欧洲联盟不能表示遗憾,经过五年辩论之后,还没有可能达成协议。当然,《不扩散条约》审议和延期大会上的讨论使我们看到我们之间的分歧有多大,但他们也使我们能在一些基本问题上找到协商一致的语言,我们今天感到遗憾的是有些代表团不能接受它作为工作的基础,甚至不惜冒着使我们协商陷入僵局的危险。

欧洲联盟对于审查宣布1990年代为第三个裁军十年的工作小组的工作持同样看法。当工作开始时,我们曾经希望能就这一项目通过所有代表团都能接受的一项文件。尼日利亚代表团提出的介绍性工作文件是这一方面的一个有希望的基础,但是某些代表团一再企图提出前几个星期已经清楚表明不会得到普遍同意的修正案使我们没有办法达成我们都知道本来是伸手可及的协议。

在这种局面下,我们在国际军备转让讨论中所取得的不可否认的进展是令人鼓舞的,并应在明年使我们能够以协商一致在这一敏感领域通过一项最后文件。这一工作的成功也许应使我们想到裁军审议委员会今后必须把重点放在具体、建设性的议题上。

主席先生,欧洲联盟愿感谢你以堪称楷模的方式指导了委员会工作。我们还要感谢各工作小组主席,尽管有困难,但他们为达成必要的折衷不遗余力。我们还要感谢秘书处两个星期来所做的不懈努力。

费利西奥先生(巴西)(以英语发言):裁军审议委员会1995年届会在许多方面都是一个令人失望的经历。尽管主席先生你自己作出了努力,第一工作小组主席--巴伦西亚·罗德里格斯大使--和第三工作小组主席--甘巴里大

使--也作出了努力,但没有就关于核裁军和审查第三个裁军十年项目的任何实质性文件达成一致。

由霍夫曼大使主持的第二工作小组取得了一些进展,但我们离就国际武器转让问题达成协议仍相差很远。

巴西一贯努力为裁军和不扩散领域的多边努力作出建设性贡献,我可以申明,这种态度将保持不变。但是,目前的气氛使我们感到关切,我们担心这种气氛可能对裁军谈判会议、第一委员会和其他多边论坛的工作产生消极影响。

人们在《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)缔约国1995年审查和延期大会以前曾抱有合理的期望,即关于《条约》未来的决定将有助于为取得新成果铺平道路。近几周来发生的事件已向人们表明,情况可能并非如此。

为保持该多边裁军机制的信誉需要作出新的努力。关于裁军审议委员会,我们必须找出下届会议可能达成协议的领域,或者对我们希望委员会今后取得的成就进行思考。但是,我们应该以行动表明我们对裁军与不扩散的承诺。必须给予关于“停产”条约的谈判良好的新开端。必须迅速完成一项毫无例外和无漏洞的全面禁试条约。在《不扩散条约》大会以前暂停核试验的核武器国家不应以任何理由恢复试验;决不应出现任何新的核试验。

巴西希望所有国家真诚合作,以便通过对裁军与核不扩散重新作出承诺,加强国际安全。

莫拉迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):主席先生,首先,我要代表我国代表团向你、三个工作小组的主席和秘书处深表赞赏,你们为促进裁军审议委员会今年的工作取得进展做了各项工作。

委员会成员未能就两个项目即核裁军进程和审查《宣布1990年代为第三个裁军十年宣言》达成一致文件,我国代表团对此表示失望。我们未能达成一致是因为最近通过的无限期延长《不扩散核武器条约》(《不扩

散条约》)使某些核武器国家比以前更不愿意——特别在核裁军领域——同意对进展情况和各种失败进行实际和均衡的评估,并根据这种评估承诺在此领域采取一些适当措施。

我国代表团同其他一些代表团一样一贯坚持认为,在委员会这个议程项目上没有取得进展决不应使人们对这一重要机构的相关性和信誉产生怀疑。委员会是为这样一个重要目的服务的:即确定在各裁军问题上达成一致和存在分歧的领域,并制定有关这些问题的方针、原则和建议。我们完全相信,我们如果期望委员会取得进展,就应该改变其对各议题的态度。我们希望,将从现在起在主席先生你的指导下作出努力,为裁军审议委员会明年的议程制定有意义的项目。

柳女士(大韩民国)(以英语发言):主席先生,首先,我要同前几位发言者一起对您在指导裁军审议委员会本届会议方面所作的努力深表感谢。我国代表团愿通过你向三个工作小组主席表示赞赏,他们在审议其各自的议程项目时非常出色地进行了领导。

就关于核裁军进程的议程项目4而言,我认为,我们进行了非常有益和十分全面的交换意见。尽管各代表团都作了真诚努力,但非常遗憾的是,我们在结束就这一重要问题的讨论时,没有从以前所做的工作中取得任何具体成果。

这似乎是去年失望的重演,当时我们不得不在经过四年实质性工作后从议程上删除了关于科学和技术作用的项目。

也许我们从一开始就过于雄心勃勃。虽然我们都同意核裁军是国际社会的最优先事项之一,但我们也知道,在目前阶段,在某些代表团对这一问题的观点之间存在着一些无法弥合的分歧。因此,假如我们在某种程度上缩小议题范围,集中审议核裁军的某些方面,情况本来会好得多。

吸取这个经验,我国代表团要建议,裁军审议委员会应该为其今后工作选择一项更易处理和更加实际的议程项目,以便取得有意义的成果。

我国代表团还感到遗憾的是,第三工作小组未能就题为“审查《宣布1990年代为第三个裁军十年宣言》”的议程项目6达成协议。这主要归咎于一些国家对过去5年来已取得或没有取得的成就存在概念分歧。

不幸的是,我们选择把注意的焦点放在不同意见上,而不是试图利用这次机会为实现十年的裁军共同目标制定新的必要措施和战略。

但是,在德国的霍夫曼大使的干练的领导下,第二工作组能够在国际军火转让的重要问题上取得了某些暂时的进展。非法转让军火显然造成了许多国家的动乱,对区域和国际和平与安全构成了威胁,今年的讨论将成为裁军审议委员会明年的届会,在这一重要领域中取得迅速进展的有益的基础。

最后,我国代表团谨对其他发言者就中国5月15日进行核试验所表达的观点表示赞同,我国代表团敦促中国同其他核武器国家一道暂停核试验以便不要拖延预计在不晚于1996年将完成的全面禁试条约谈判的结束。

马塞多先生(墨西哥)(以西班牙语发言):我国代表团感到遗憾的是裁军审议委员会的又一届会议结束时只取得了非常少的具体成果。我们特别感到遗憾的是,委员会未能就核裁军达成任何协定,该项目被列入议程已有几年了,委员会刚刚决定不再重新审议该项目。

墨西哥深感关切的是,我们认为最优先的问题上未取得任何结果,在两极对抗不复存在的这一所谓的新时代,国际社会竟然未能就核裁军和完全消除这些大规模毁灭性武器作出坚定的承诺是特别令人遗憾的,这些武器继续危及人类的生存本身。

我们谨在这里正式表示我们对第一工作组主席厄瓜多尔的巴伦西亚·罗德里格斯大使及其助手们所作的不懈努力的感谢,他们为拟订一项各方可以接受的文件作出了努力。不幸的是,他的耐心和决心遇到了顽固的抵制。我们本来认为,刚刚在纽约这里结束的《不扩散核武器条

约》缔约国的最近的一次审议和延长会议的结果将会创造有利于谅解的气氛。我们错了。我们在工作组中再次面对我们本以为已被抛弃的立场。

完全消除核武器继续是墨西哥外交政策中最优先的事项,只有彻底消除核武器才能保证不再存在同样威胁所有国家的核战争的危險。

因此,对我国政府而言,过去十年中谈判达成的核武库的裁减是令人满意的。但是,这一工作还远远没有完成。我们再次呼吁五个核武器国家再接再厉立即消除核武器。

我谨借此机会重复我国政府的呼吁,要求核大国在禁止核试验条约生效之前不要进行核试验,该条约进行的谈判将于1996年年底以前结束。

最后,主席先生,我国代表团谨感谢你 and 主席团所有成员在审议委员会本届会议期间所作的努力。

钱德拉先生(印度)(以英语发言):主席先生,首先我谨附和前面发言者对你以出色和明智的方法主持裁军审议委员会本届会议会务所表示的感谢。我也谨向3个工作组的主席表示祝贺。

我们对裁军审议委员会今年未能就第一和第三工作组的工作提出实质性和协商一致意见的文件感到非常失望。我们认为未能取得进展主要有三个原因。

第一个原因是过高估计核裁军领域中迄今取得的实际进展的倾向:我们认为,进展是有的,但是很小。

第二个原因是有人努力呼吁《不扩散核武器条约》《(不扩散条约)》的普遍化,我们没有加入该歧视性的条约,该条约未划定一条在规定的时间内彻底消除核武器的确切和实际的道路。

第三个原因是只为核裁军方面今后的进展提出最低限度的建议。我们一直认为,在这方面我们应当提出有义务和能够导致完全和早日消除核武器的建议。

尽管这么说,尽管在拟订第一和第三工作组文件时未取得进展,必须承认对彼此立场有了了解,未产生一份协

商一致的文件只是反映了在核裁军方面根本不同的观点。这些确实产生了分裂作用并导致了我刚才所说的缺乏进展。

我们特别欢迎第二工作组在霍夫曼大使出色的领导下完成的工作。我们感到,这一领域中取得了具体的进展;我们对此表示欢迎,我们相信,该工作组明年将能在该议题上提出一份文件。

最后,我谨指出,第一和第三工作组未能提出文件不应当减损裁军审议委员会的作用,或使我们对这一作用感到沮丧。

我们认为,裁军审议委员会应该继续发挥它作为审议裁军事项的首要机构的作用。这种作用是没有也不可能被取代的。我还认为,我们不应该,事实上不可能期望裁军审议委员会就每一个审议项目提出文件。如果有协商一致,当然就会提出文件;与此同时,继续进行审议工作本身就有价值,这种价值不应该被低估。

谢尔巴克先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):主席先生,俄罗斯代表团感谢你为确保有效地履行我们的工作所作的努力。我们还要感谢三个工作组的主席,他们为帮助我们取得确实成果做了大量的工作。

不幸的是,我国代表团要同已经发言的那些其他代表团一起表示我们感到失望和不满的是,我们没有在本届会议议程上的两个项目上取得进展,也没有获得切实的结果。我指的是关于核裁军的一般性指导原则和审查《宣布1990年代为第三个裁军十年》的项目。

当然,我们不能脱离刚刚结束的《不扩散核武器条约》(不扩散条约)缔约国审查和延期会议来孤立地看待我们在这里所做的工作。我国代表团要特别强调,那次会议也为我们在裁军审议委员会中的工作奠定了一定的积极基础,我们可以用于实现具体的成果,特别是在核裁军的议程项目上。

我们认为,我们没有利用所有的机会,但这绝不应该有损于《不扩散条约》的历史性意义和事实上在那次会议上取得的成就,即无限期延长《条约》,以及通过各项重要文件。这些成就使我们能在今后进一步促进充分执

行《条约》，并能加强审查《条约》运作情况的机制的效力。我们也不能低估各核国家，特别是我国，在核裁军领域中取得的巨大进展。对我们来说，在核裁军领域中的进展，事实上核裁军本身，并不只是空谈而已：这里谈论的是花费几十亿美元，以便把核裁军变为现实；而且我们从来不同意有关核裁军没有取得进展的说法。

此外我还要强调，正是1995年《不扩散条约》缔约国审查会议所取得的成果现在推动朝着裁军方向取得进一步进展——具体地说，现在的高度优先事业包括尽快达成一项全面禁试条约。许多代表团，包括核国家代表团，正在赶紧前往日内瓦，以加快这方面的工作。因此，我们愿再次强调，这里的活动并没有停止，而是同以往一样，确实在继续。

现在就裁军审议委员会而言，我国代表团同意，我们需要有一个现实的议程，我们需要认真地考虑这一问题。但是我们仍然相信，我们的工作取得有成功的积极基础。事实上，我们在《不扩散条约》审查会议上商定的许多提法，可以用在我们在本届会议上一直在试图拟订的文件中。

我们还认为，在此我们需要认清，要达成协议和取得切实的成果，只能通过妥协，拒绝任何虚假的诡计、学究式的作法等等。我们相信理智定能占上风，在明年或在很近、不远的将来，我们定能在裁军审议委员会上取得更多切实的成就。

沙祖康先生（中国）本届裁军审议委员会在进行了两周多的工作之后即将结束，主席先生我们赞赏您在指导会议方面所表现出的才干和智慧，以及您为会议的进展所作出的努力。我们也感谢三个工作组主席以及委员会秘书林国炯博士及其他秘书处人员和翻译所做的大量工作。

本届会议未能就“核裁军”和“审议《宣布九十年代为第三个裁军十年宣言》”两项议题达成协商一致的结论，令人遗憾。但中国代表团认为，各国对各有关问题的讨论还是认真的、有意义的。

由于国际形势发生了有利于国际和平与安全的变化，九十年代上半期在核裁军领域取得了一些进展。但是《宣布九十年代为第三个裁军十年宣言》中所确立的目标尚

有待实现，各国仍应继续努力。正如《宣言》所指出的那样，在这方面，拥有最大武库的国家对实现包括核裁军在内的各项裁军目标仍然负有特殊责任。

防止外空军备竞赛仍是国际社会关注的重大问题。在这方面，近年来的一些发展令人担心。我们认为，在国际形势发生巨大变化的今天，实现防止外空军备竞赛和平利用外空的目标的条件更加成熟，国际社会应该为此做出努力，使外空完全用于和平。

向无核国家提供安全保证仍是广大无核国家关注的一个重要问题。在这方面，联合国安理会984号决议是一个积极的步骤，但本次会议审议的情况表明，它离广大无核国家的要求还相差很远，国际社会，尤其是核武器国家应该继续努力，争取早日就不首先使用和不对无核国家及无核区使用或威胁使用核武器达成具有法律约束力的国际文书。

禁止核试验问题为广大无核国家所关注，这是可以理解的。中国历来认为，禁止核试验与不首先使用和不对无核国家使用核武器及核不扩散等措施一样，是实现全面禁止和彻底销毁核武器的步骤之一。在这方面，我们高兴地看到，全面禁核试条约的谈判已经开始并正在取得实质性进展。我们希望这一谈判能顺利进行并不晚于一九九六年缔结条约。

中国在核试验问题上历来十分克制，这一态度从来没有因为一时一事而改变。尽管中国在其核试验的历史上曾经有过多次的事实上的暂停试，但我们对暂停试有自己的看法，因此从未宣布过这样的暂停试。与拥有最大和最先进核武库、进行过上千次核试验的核大国相比，中国进行试验的次数是极为有限的。中国积极、认真地参加全面禁核试条约谈判，并多次承诺在条约生效后不再进行试验。各国将一如既往，同裁谈会其它国家一道，为尽早缔结这一条约而努力。

对“国际武器转让”议题，本届会议在德国大使霍夫曼的领导下，进行了认真的讨论。考虑到常规武器无节制的转让及非法转让给一些国家和地区的和平与稳定带来的问题，我们认为就此制定一套为各国一致接受的原则是十分必要的。我们希望下届裁审会能够在今年工作的基础上认真审议，以期达成有关常规武器转让，尤其是控制非法武器转让的指导原则。

其他事项

主席(以英语发言):没有代表团希望在这个议程项目下发言。因此,我是否可以认为委员会结束了对这个项目的审议:

就这样决定。

主席发言

主席(以英语发言):在联合国裁军审议委员会即将结束其1995年实质性工作时,我想以主席的身份讲几句结束语。我只想谈谈本届会议工作的一些方面,我不想推测未来今后的前景,因为那样做也许太雄心勃勃了。

我要感谢就裁军审议委员会今年实质性会议的工作结果发言的所有代表团。这些发生反映了在限制军备竞赛,尤其是核军备竞赛方面的情况。我们还听取了一些有关裁军审议委员会今后如何开展工作的令人感兴趣的意见,我希望各代表团在闭会期间对这些意见进行探讨。

裁军审议委员会本届会议只能被描绘为异和独特的。在裁军审议委员会实质性会议之前举行的《不扩散条约》缔约国审查和延期大会似乎对我们的工作产生了催眠和不可抗拒的作用。尽管第一和第三工作组主席——厄瓜多尔的巴伦西亚·罗德里格斯大使和尼日利亚的甘巴里大使——我对他们深表感谢——作出了各种艰苦和坚决的努力,令我们遗憾的是,我们未能取得成功。我们的失败反映了在有关核裁军的问题上继续存在的根深蒂固的根本分歧。

然而,我要补充说,所抱的期望也许有点高了,尤其考虑到《不扩散条约》的结果。我本来认为,鉴于该会议获得的全面成功,一些有关的主要大会表现出更大的谅解和灵活性。同样,我要说,抱过分的否定态度似乎也是不明智的。换句话说,我本来期望所有各方表现出更多的灵活性和谅解。

在两个工作组中未能达成协议,这不应动摇我们坚持进行共同努力的意志。同样,这不能也不应当成为对裁军审议委员会本身表示怀疑的方便的借口。

在这一方面,具有非常重要意义的是,处理国际武器转让问题的第二工作组取得了具体的进展,并且为明年成功地完成其工作奠定了牢固的基础——特别是就文件的范围和结构达成协议这一点所表明的进展。我们感谢德国的沃尔夫冈·霍夫曼大使进行了有力和有效的领导。

由于我们今年已经完成了对两个项目的审议,考虑可能组成下一届实质性会议议程的新项目也许是可取的。我希望,在这一面进行的非正式磋商可能证明将对想法发展成为将得到所有代表团支持的具体东西是有益的。

同主席团其他成员一起,我期待着在今年晚些时候的大会第五十届会议和委员会组织性会议期间就这一问题同各代表团继续磋商。我还期待着同各位成员一起提出一项或数项关于今年裁军审议委员会工作的决议草案,以提交给大会下一届会议。

在我们结束之前,我愿衷心感谢所有副主席和委员会报告员、埃及的伊萨先生提供了密切的合作与支持。我确信,委员会全体成员同我一起非常衷心地感谢在普尔沃斯拉夫·达维尼奇指导下的裁军事务中心提供了足够的、非常专业化的支持。我们特别感谢我们的秘书林先生和担任各工作组秘书和副秘书的蒂穆尔·阿拉萨尼亚先生、穆罕默德·萨特先生、卡罗琳·库珀女士和露西·韦伯斯特女士。象往常一样,他们的意见和协助一直是不可或缺的。

多谢各位口译人员、会议和文件官员以及为便利委员会的工作作出贡献的联合国秘书处所有其他成员。

最后,我愿代表扩大主席团全体成员并以我个人的名义衷心感谢所有代表团向我们表示的良好祝愿和鼓励。

会议闭幕

主席(以英语发言):我宣布裁军审议委员会1995年实质性会议闭幕。

下午1时15分散会